

● 齐景升 著

技术 进出口贸易 实务大全

JISHU
JINCHUKOU
MAOYI
SHIWUDAQUAN

● 上海三联书店

• 齐景升 著 •

技术进出口贸易 实务大全



上海三联书店

责任编辑 王福康
封面设计 桑吉芳

技术进出口贸易实务大全

齐景升 编 著

生活·读书·新知

三联书店上海分店出版
上海绍兴伟 5 号

新华书店上海发行所发行
上海中华印刷厂印刷

1990年4月第1版

1990年4月第1次印刷

开本: 850×1156 1/32

印张: 14.75 插页: 2 字数: 360,000

印数: 1—4,000(其中精装本 1,800 本)

ISBN 7-5426-0294-2/F·67

(平)定价: 12.90 元

ISBN 7-5426-0296-9/F·69

(精)定价: 16.00 元

Jm49/20

前 言

国际技术贸易是近 20 多年来,逐步发展起来的一种新的贸易形式。它是各国之间进行技术交流、扩散先进技术、进行技术转让的重要方式。

当前,新技术革命对人类生产活动产生的巨大影响,进一步显示了科学技术在生产力中的重要地位。世界经济实践的实践证明,一个国家的科学技术越先进,经济就越强大。为了尽快把我国建设成为社会主义经济强国,党的十一届三中全会决定把对外开放、利用外资、引进先进技术,作为我国经济建设的重要战略。近 10 年的实践证明,这一决策是完全正确的。

随着我国技术引进和技术出口贸易的不断发展,需要了解技术贸易的人越来越多,本人根据国际技术贸易的有关法规和惯例,结合多年来从事技术贸易的实际经验和积累的一些材料,编写了《技术进出口贸易实务大全》这本书。

本书共 5 篇,28 章。第一篇总论,共 4 章,着重对技术贸易的性质、特点和形式及国际和国内的法规和政策作比较详细的阐述。第二篇技术贸易的内容,共 4 章,对技术贸易的内容——专利、商标等工业产权和专有技术的概念及其法律的保护等进行介绍。第三、四篇技术转让合同,共 14 章,对技术贸易中的主要的 6 种类型的技术转让合同的内容、特征、转让的形式和方法进行论述,同时,对各种类型合同的条款的含义、内容、具体做

法和应注意的问题进行系统的说明，并逐条附加实例。第五篇技术贸易的程序，共6章，对我国技术引进和技术出口的审批程序进行归纳。同时，对技术引进可行性研究、技术贸易谈判、履行合同、索赔等作了较为全面的介绍。

本书力求理论结合实际，让读者对国际技术贸易的概况和具体做法有一个全面和系统的了解。本书可作为培训工业部门从事技术贸易业务的干部和对外经济贸易院校学生的教材。

在本书编写过程中，曾参考《国际经济贸易法》、《国际技术贸易》等书，并受到上海市对外经济贸易委员会、上海市对外贸易学院和有关方面专家、学者的帮助和指导，谨在此表示衷心的感谢。

鉴于技术贸易涉及面比较广，本人的理论水平有限，实际经验也难免带有片面性，错误和不妥之处难免，欢迎读者批评指正。

齐景昇

1989年9月

目 录

第一篇 总 论

第一章 技术贸易和技术转让概论.....	3
第一节 技术贸易和技术转让的概念.....	4
第二节 技术贸易的特点.....	5
第二章 国际技术转让的有关规定.....	9
第一节 技术贸易中供方经常采用的限制性条款.....	9
第二节 《国际技术转让行动守则草案》.....	10
第三节 几个资本主义国家限制性商业做法的法律.....	16
第三章 我国政府对技术贸易的管理.....	19
第一节 技术引进的管理.....	19
第二节 技术出口的管理.....	25
第四章 技术贸易的形式.....	27

第二篇 技术贸易的内容

第五章 专 利.....	36
第一节 专利和专利法.....	36
第二节 专利的申请和保护.....	39
第三节 在技术引进和技术出口贸易中对专利 应注意的问题.....	42

第六章 商 标	46
第一节 什么是商标.....	46
第二节 商标法.....	48
第三节 在技术贸易中对商标使用应注意的问题.....	51
第七章 保护工业产权的国际公约	53
第一节 《巴黎公约》.....	53
第二节 《马德里协定》.....	56
第三节 《国际商标注册条约》.....	57
第八章 专有技术	59
第一节 什么是专有技术.....	59
第二节 对专有技术的法律保护.....	61

第三篇 许可证贸易合同的内容及条款

第九章 许可证贸易	71
第一节 许可证贸易的含义和特点.....	71
第二节 许可证贸易合同的内容.....	72
第十章 许可证贸易合同的一般性条文	75
第一节 合同的名称、编号和前言.....	75
第二节 合同的有关定义和范围条款.....	79
第十一章 价格和价格条款	84
第一节 价 格.....	84
第二节 价格条款.....	88
第十二章 支付和支付条款	91
第一节 支付方式.....	91
第二节 支付和支付条件.....	99
第十三章 技术文件的交付、技术改进和发展及有关机 械设备和原材料供应	106

第一节	技术文件的交付·····	106
第二节	技术的改进、发展和协助·····	109
第三节	有关机械设备、零部件和原材料的供应·····	112
第十四章	考核和验收、保证和索赔及保密和侵权·····	114
第一节	合同产品的考核和验收·····	114
第二节	保证和索赔·····	117
第三节	侵权与保密·····	120
第十五章	税 费·····	122
第一节	有关的税种·····	122
第二节	关于双重征税及其抵免·····	128
第三节	税费条款·····	131
第十六章	争议的解决条款·····	133
第一节	仲 裁·····	134
第二节	司法诉讼·····	139
第十七章	其他有关法律条款·····	143
第一节	不可抗力·····	143
第二节	合同的生效及通知条款·····	147
第三节	合同的修改和转让·····	149
第四节	合同的期限、续展及终止·····	150
第五节	合同的结尾·····	152

第四篇 其他类型的技术贸易合同

第十八章	含有工业产权、专有技术和技术服务内容的 设备合同·····	159
第一节	设备的价格和价格条款·····	159
第二节	支付和支付条款·····	165
第三节	交货及交货条款·····	168

第四节	运输包装与标记	173
第五节	设计和设计联络	176
第六节	标准和检验	177
第七节	原材料、元器件和配套件的供应	179
第八节	人员的伤亡和财产的损失条款	181
第九节	安装、调试和验收	184
第十节	保证、索赔和罚款	187
第十九章	技术咨询与技术服务合同	191
第一节	什么是技术咨询与技术服务合同	191
第二节	技术咨询合同的内容	194
第三节	技术咨询合同实例	199
第二十章	工程承包合同	206
第一节	什么是工程承包合同	206
第二节	工程承包合同的主要内容	208
第三节	工程承包的成交方式	212
第二十一章	合作生产合同	216
第一节	什么是合作生产合同	216
第二节	合作生产合同的内容	218
第二十二章	含有补偿贸易方式的技术贸易合同	223
第一节	补偿贸易的概念	223
第二节	我国的政策及审批程序	228
第三节	补偿贸易中应注意的问题	230

第五篇 技术贸易的程序

第二十三章	技术引进的程序	237
第一节	项目建议书和项目可行性研究报告的 审批程序	239

第二节	对供方资信调查和选择	241
第三节	贸易磋商的程序	244
第二十四章	技术出口的程序	251
第二十五章	可行性研究	260
第一节	什么是可行性研究	260
第二节	如何编写项目建议书	264
第三节	如何编写可行性研究报告	268
第二十六章	贸易谈判	280
第一节	谈判的观念	280
第二节	技术谈判	285
第三节	商务谈判	289
第二十七章	履行合同	295
第一节	履行合同的准备	295
第二节	办理支付手续	296
第三节	装 运	302
第四节	办理保险手续	304
第五节	审单付款	305
第六节	进口检验	309
第二十八章	索 赔	312
第一节	供方和受方之间的索赔	312
第二节	向运输承运人索赔	317
第三节	向保险公司索赔	319

附条:

一、有关法规	327
1. 中华人民共和国涉外经济合同法	327
2. 中华人民共和国技术引进合同管理条例及细则	333
3. 中华人民共和国专利法	343

4. 中华人民共和国商标法.....	355
5. 中华人民共和国合同法.....	362
二、有关技术贸易合同样本	374
1. 中文合同样本.....	374
(1) 专有技术合同	374
(2) 工程技术咨询服务协议书	386
(3) 成套设备项目合同	390
(4) 技术转让和合作生产合同	413
2. 英文合同样本.....	434

第一篇

总论

第一章 技术贸易和技术转让概论

技术贸易是技术转让的一种重要形式。对技术供应国来说是技术出口,对技术接受国来说是技术引进。

科学技术是生产力,并且是生产力的重要组成部分。技术在生产力中占的比例越大,生产力就越发达。技术越先进,技术在生产力诸要素中占的价值也就越大。一个国家,一个企业的科学技术越先进,生产力就越发达,经济效益就越高,经济也就越发达。在当今科学技术日新月异、飞跃发展的年代,无论是国家,还是企业,不能不把自己的经济发展、经济效益和科学技术发展联系起来。一个国家,一个企业所采用的技术不是自己开发的,便是从别国、别个企业那里引进的。为了发展本国的经济,不仅要积极开发技术,而且还要把引进别人的科学技术作为发展本国经济的重要战略。引进他人技术是发展自己经济的一种跨越式方法。所谓跨越式,一是减少自己开发技术所花的时间和资金;二是可以在引进别人技术的基础上开发创新,从而超越对方。因此,近20年来,国际技术贸易迅速发展,从60年代中期的20多亿美元,到80年代中期发展到600多亿美元。

80年代以来,我国的技术贸易和技术转让迅速发展,每年都要花费10多亿美元从国外引进先进技术,同时开始向国外出口技术。在国内,技术贸易和技术转让也十分活跃。引进他人

的先进技术不仅是我国企业发展生产力、提高经济效益的重要方法,也是发展我国经济的一个重要战略。

第一节 技术贸易和技术转让的概念

一、什么是技术

技术是根据生产实践经验和自然科学原理而发展成的各种工艺操作方法与技能。技术是将科学的原理和生产实践经验转化为产品,转化为有规则的生产活动。

技术有产品技术和管理技术之分。产品技术包括产品的设计原理、产品的制造方法、产品的使用方法、产品的维修方法等。管理技术是组织产品生产、组织生产活动或经济活动的方法,如质量管理技术、生产管理技术等。两者各有其独立性。在通常情况下,它们又是相互联系的。

二、什么是技术贸易和国际技术转让

技术贸易是供方和受方之间对制造某项产品、应用某项工艺或提供某项服务的系统知识等的交易。

国际技术转让是指技术供方将技术越出国境转让给技术受方。国际技术转让主要有2种方式:一种是非商业性的技术转让,主要是指两国政府间以技术援助方式进行的技术转让;另一种是商业性的技术转让,即通过政府机构或私营企业按商业条件进行的技术转让,这就是我们通常所说的技术贸易。目前,国际上的技术转让绝大多数是通过技术贸易方式进行的。

技术贸易的内容包括2类:一类是有工业产权的技术,如专利、商标、实用新型与外观设计等等,这类技术受有关国家工业产权法保护;另一类是无工业产权的技术,主要是指专有技术。专有技术的内容主要通过图纸(Drawing)、设计方案

(Designs)、具体指导(How-to)、技术说明书(Instructions)、技术示范(Show-how)以及口头传授的经验等予以表示。

在《中华人民共和国技术引进合同管理条例》(以下简称《技术引进合同管理条例》)第二条中,对技术贸易的内容作了明确的规定:

“本条例规定的技术引进是指中华人民共和国境内的公司、企业、团体或个人(以下简称受方),通过贸易或经济技术合作的途径,从中华人民共和国境外的公司、企业、团体或个人(以下简称供方)获得技术,其中包括:

1. 专利权或其他工业产权的转让或许可;
2. 以图纸、技术资料、技术规范等形式提供的工艺流程、配方、产品设计、质量控制以及管理等方面的专有技术;
3. 技术服务。”

第二节 技术贸易的特点

一、买卖标的物不是有形的商品,而是无形的技术知识

技术贸易的特点之一,是这种贸易以无形的技术知识作为买卖标的物。在具体业务中,除单纯的技术知识交易之外,一般技术贸易往往既包含技术知识的买卖,也包含作为技术转让交易中的组成部分的机器设备的买卖。人们把前者称为软件(Software),把后者称为硬件(Hardware),两者在交易中可以结合在一起,但技术贸易必须要包含有无形的技术知识的成分。如果在一笔具体交易中,只涉及机器设备的买卖,不带有任何无形技术知识的内容(如商标、专利、专有技术的使用权或以设计、安装、培训人员等方式传授的技术知识),那么,这种交易就不属于技术转让或技术贸易,而是一般的货物买卖交易。

二、技术贸易只能转让技术的使用权，而不能转让所有权

技术贸易和一般有形商品买卖的区别，还表现在交易过程中的标的物的所有权和使用权的处置上。在一般商品买卖中，买方购买了商品后，他就占有了对该商品的完全的所有权。买方对该商品享有完全性的占有权、使用权和处置权。但是技术贸易则不同，技术受方(买方)取得了某项专利或专有技术等后，他并不能取得技术贸易的标的物的所有权，而仅仅是取得在一定期限内对该技术标的物的使用权。技术受方一般无权把专利或专有技术转让给任何第三者。但在特定的合同中，受方可以将技术转让给第三者。不管如何转让，但技术的所有权仍属于原来的供方。因此，技术贸易原则上是一种交易的标的物的所有权和使用权相分离的贸易。通称为许可证贸易。

三、供方的经济效益比一般商品贸易大、时间要长，可以多次转让

技术贸易中的交易对象是一种不经再生产过程而可以多次出售或转让的商品。而有形商品贸易的标的物则不同，当商品一旦出售之后，卖方就失去该商品的形体，如想再重新获得这种商品，就必须重新投入原材料、能源和人力等，经过再生产之后，才能重新获得新的待售的商品。而技术贸易则无须这样做，由于技术贸易的商品对象的这一种特性，使得技术贸易中专利、专有技术发明人的经济效益，远比一般商品贸易大。

四、技术贸易和一般商品作价方法不同

技术贸易的价格构成和一般商品贸易的价格构成存在着原则的区别。一般商品交易的价格是一种相对固定的价格，其商品价格构成模式是商品的生产成本加上商品生产者所期望的利润(或垄断利润)。而技术贸易的价格(技术使用费)则是采用一种以技术受方所能得到的经济效益作为函数的变量来表示的，